

Pearson Edexcel
International Advanced Level

English Language

International Advanced Level
Unit 4: Investigating Language

Tuesday 23 January 2018 – Morning
Source Booklet

Paper Reference
WEN04/01

Do not return this Source Booklet with the question paper.

P54982A

©2018 Pearson Education Ltd.

1/1/1/1/1/1



Turn over ►


Pearson

CONTENTS

	Page
English Phonemic Reference Sheet	3
Text A – Topic: Global English Subtopic: Indian English	4
Texts B1 and B2 – Topic: Child Language Development Subtopic: Writing frames	6
Texts C1 and C2 – Topic: Language and Power Subtopic: Language of financial institutions	8
Text D – Topic: Language and Technology Subtopic: Language of public address systems	10

English Phonemic Reference Sheet

Vowels					
kit	dress	trap	lot	strut	foot
ɪ	e	æ	ɒ	ʌ	ʊ
letter	fleece	bath	thought	goose	nurse
ə	i:	ɑ:	ɔ:	u:	ɜ:

Diacritics: /:/ = length mark. These vowels may be shorter in some accents and will be transcribed without the length mark /:/ in this case.

Diphthongs							
face	goat	price	mouth	choice	near	square	cure
eɪ	əʊ	aɪ	aʊ	ɔɪ	ɪə	eə	ʊə

Consonants					
pip	bid	tack	door	cake	good
p	b	t	d	k	g
chain	jam	fly	vase	thing	this
tʃ	dʒ	f	v	θ	ð
say	zoo	shoe	treasure	house	mark
s	z	ʃ	ʒ	h	m
not	sing	lot	rose	yet	witch
n	ŋ	l	r	j	w
Glottal stop		Syllabic /l/ bottle		Syllabic /n/ fatten	
ʔ		l̩		n̩	

Topic: Global English
Subtopic: Indian English

Text A

This is a transcript of an interview between the Bollywood actor, Shah Rukh Khan, and Barkha Dutt, an Indian television journalist with the New Delhi based NDTV. Shah Rukh Khan acted in the Indian science fiction film, Ra One.

(.) micropause	/_ / key phonemic transcription	// overlap
----------------	---------------------------------	------------

**The English Phonemic Reference Sheet has been included to help you understand the key phonemic transcriptions.*

BD - Barkha Dutt**SRK - Shah Rukh Khan**

BD: Shah Rukh you have been talking as er Ra Ones release approaches and how India needs its own superheroes (.) but looking back at our childhood er we /vi:/ are roughly the same generation (.) we grew up with in India mostly (.) if I remember (.) Diamond Comics you know

SRK: Lotpot (.) yeh

BD: yeh (.) my superhero at that time (.) the closest /klɔːslst/ who came to superhero when we were /vɜːr/ kids other than Superman and Batman /b^tm^n/ was Phantom

SRK: Yeah (.) but /b^d/ we thought Phantom was /vɔːz/ Indian because it used to come in er Hindi

BD: I always thought Phantom is//

SRK: //I also thought till I got to know its not actually its some er Lee Stan Lee Stan or someone (.) its not actually an Indian property but it felt like because Bengali jungle (.) and hero//

BD: //and the beat of the drum

SRK: the beat of the drum so you felt like it er but even (.) actually the only Indian superhero closest was I think a comic called Bahadur by Mr Surti (.) I think er you know he had made a gun out of his cycle and stuff like that and then of course the mythological ones er I think er like for example this gentleman in America (.) hes a big director and he sent me a script once he said before Spiderman before Superman there was Hanuman and I thought that /dæt/ was really cool

BD: and we forget that Hanuman was kind of original superhero

SRK: you know he has got all the makings of a superhero and we havent used any of it (.) and whenever /vɛnɜːz/ we have used it I think er the younger generation and when I say younger I even mean myself and we are just a little now er not wanting /vɒntɪn/ to see it in that same old bottle (.) in the mythological sense (.) I mean we enjoy it so you have to (.) bottle /bɒdɪ/ it new

BD: you gotta make them trendy

SRK: you gotta make them trendy and cool and still keep some kind of a mythological background /bækgrəʊn/ like we have in Raven that Raven is the bad guy and without having to explain anyone called Raven /rɑ:vŋ/ is not really going to be a good guy

BD: what I want to ask you that is why is it that even though we grew up with these characters there are so many of them in our mythology /mltɒlədʒi:/ why is it that /dæt/ we don't have a DC equivalent of er Superman and Ironman and Batman

SRK: its very simple because (.) since seventies from when I watched em I'll tell you from the seventies eighties nineties and maybe now (.) our regular heroes are superheroes (.) you know we never had to

BD: especially if you believe Hindi cinema

SRK: I mean yeah (.) if you believe Hindi cinema (.) they don't need to wear tights

BD: they don't even need a tail like Hanuman to fly

SRK: nothing (.) they just fly they beat up twenty people (.) and like even now if you see the regular er Hindi films with action the hero now jumps up and stops in the air (.) so actually when I was shooting (.) I (.) it a couple of shots and I am like (.) you know it seems like a regular shot

Glossary

Lotpot – Hindi comic magazine

Stan Lee – President of Marvel Comics

Phantom – American superhero

Hanuman – Indian god

DC – Detective Comics, global comic book distributor

Diamond comics – distributor of comic books

Raven – a mythical Hindi demon featured in Ra One

(Source: © <http://www.ndtv.com/india-news/i-am-srk-full-transcript-573402>)

Topic: Child Language Development
Subtopic: Writing frames

Texts B1 and B2 are writing frames used regularly within a science lesson. The frames have a standard format with which the children are familiar but also allow for additional questions and comments from the teacher.

Text B1

Text B1 was completed by a 7 year old girl with teacher supervision. The frame builds on previous learning and is designed to predict an outcome of an experiment. The task was to create a fruit drink (a smoothie).

Upper end ability - directed work

Date: 12.01.15

LO: To design a smoothie

<u>Smoothie name:</u> The Smoothie Surprise	
<u>Our group:</u> <ul style="list-style-type: none"> • Sydney • Sofia • Sak • Myles • Casper • Daniel 	<u>Ingredients:</u> <u>Fruit:</u> <ul style="list-style-type: none"> • mango • apple <u>Fruit juice:</u> <ul style="list-style-type: none"> • pineapple
<u>What will it look like?</u> lumpy and runny and a bit brown	<u>What will it taste like?</u> filly pineapple and quite sour and sweet.
<u>What will the texture be like?</u> thick and fatty Will it be runny or thick? runny	<u>How long do you think it will take?</u> quite a long time about how many minutes? 5 minutes

Glossary

LO – Learning Objective

Text B2

Text B2 is the writing frame used by the same student after the experiment.

Date: 13.01.16

Our Smoothie Results

What we did

First we chopped up all our fruit then we put them in the mixture. Next we poured the pineapple juice in.

It took minutes ✓

What it looked like

It looked a light yellow colour.

What it tasted like

It tasted like bananas and I liked it.

How it could be improved

well described.

It could be a bit thicker. How would this have improved it? To make it a bit

I can record my results.

I can suggest improvements.

Topic: Language and Power
Subtopic: Language of financial institutions

Text C1

Texts C1 and C2 are pages from a bank's website providing details and conditions of its student bank account.

Student Bank Account

● Website feedback ● Share ● Print

Overview In detail Apply Student Exclusives International Students

What your new account provides

✓ **Interest - free overdraft**

Up to £3,000 overdraft & no overdraft fees. Subject to status and account conduct.

✓ **Student Credit Card**

Subject to status and account conduct.

✓ **Mobile Banking**

Day to day digital tools to help you manage your money on the go.

✓ **Credit Interest**

Credit Interest in the first year on balances up to £1000.

✓ **Student Exclusive**

Check out our Student Exclusive offer and discounts. Including 20% off coach travel.



Check your eligibility

[Learn more](#) [Apply](#)



You might also be interested in



HSBC Student Credit Card

As a HSBC Student Bank Account holder, you can apply for a HSBC Student Credit Card with a limit of up to £500.

[Find out more >](#)



HSBC Student Insurance

Whilst you concentrate on your studies, you can rely on HSBC Student Insurance to take care of your personal possessions.

[Find out more >](#)



Budget calculator

Our online Budget Calculator is a handy tool to help you better manage your money.

[Find out more >](#)

Text C2

Key product information

Your benefits

Interest-free overdraft

We'll offer you an automatic overdraft of at least £500 free of overdraft interest at account opening. Maximum overdraft available is £3,000 free of overdraft interest, subject to status and account conduct. Plus, we won't charge you any overdraft setup fees.

Representative example (assumed overdraft £3,000): 0% EAR variable

Please note, applicants for overdrafts must be 18 or over.

If you try to make a withdrawal at any HSBC cash machine that would take you over your overdraft limit, you'll get an on-screen alert to let you know how much money you have available to withdraw.

You can also sign up to receive text alerts when your account balance drops below a certain amount. To set up a text alert, call us on **03457 404 404**. Lines are open 8am to 10pm every day (except Christmas Day, Boxing Day and New Year's Day). Calls may be recorded.

Credit interest

For first year students, the first £1,000 in your Student Bank Account, will earn interest at 1.5% above base rate.

Interest is calculated daily on the cleared credit balance and is paid monthly.

EAR (Equivalent Annual Rate): The interest you are charged on your overdrawn balance.

AER (Annual Equivalent Rate): This is a notional rate which illustrates what the gross rate would be if interest were paid and compounded each year.

Gross: The rate before the deduction of tax applicable to interest on savings.

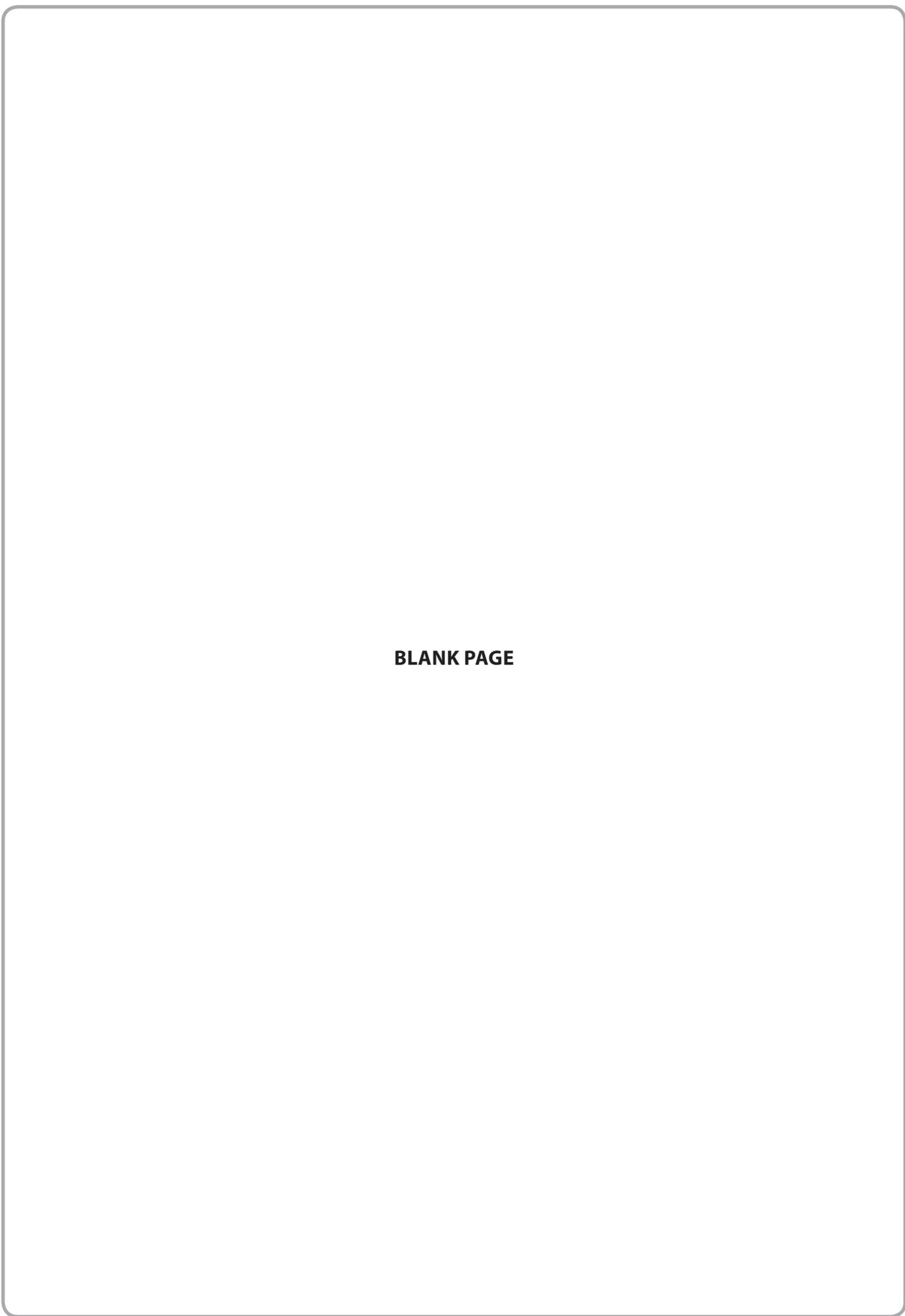
(Source: © HSBC Bank plc 2015)

Topic: Language and Technology
Subtopic: Language of public address systems

Text D

The following are scripted and pre-recorded announcements made on train journeys or at railway and underground stations.

1. Please stand well away from the edge of platform 2. The approaching train is not scheduled to stop at this station and will pass at speed.
2. This is a security announcement. Please do not leave luggage unattended anywhere on the station. Any unattended luggage will be removed without warning and may be destroyed.
3. In the interests of safety, please stand back from the edge of the platform until your train comes to a complete stop.
4. The next train to arrive at platform 10 is the 10:03 Abellio Greater Anglia service to Norwich calling at: Colchester, Manningtree, Ipswich, Diss and Norwich.
5. Mind the gap, between the train and the platform. Mind the gap.
6. Customers are advised that closed-circuit television and remote video monitoring is in use at this station for your personal safety and security.
7. We are sorry to announce that the 10:25 service to Stansted Airport is delayed by approximately 15 minutes due to a passenger incident. Please listen for further announcements. We are very sorry for the delay this may cause to your journey.
8. Here is a special announcement. A replacement bus service is in operation between this station and Stratford. Further information is available from the station information boards.
9. This station is Stratford. Change here for the Central Line, the Docklands Light Railway and National Rail Services.
10. Welcome aboard the 14:57 Abellio Greater Anglia train to London Liverpool Street. My name is Matthew and I am your senior conductor for this journey. The train will be calling at Ipswich, Manningtree, Colchester and then direct to London Liverpool Street. Please can all passengers ensure that luggage is safely stored in the overhead compartments or luggage racks throughout the journey. There is first class accommodation at the front of this train, please ensure you have a valid ticket to travel in this class. Our quiet carriage is carriage B. For the comfort of others, would customers please refrain from using any mobile or music devices whilst travelling in this carriage. We have a buffet service in coach H today, serving hot and cold drinks and light snacks. On behalf of the driver and the crew I would like to thank you for travelling with Abellio Greater Anglia and we hope you have a pleasant journey.



BLANK PAGE





BLANK PAGE

Every effort has been made to contact copyright holders to obtain their permission for the use of copyright material. Pearson Education Ltd. will, if notified, be happy to rectify any errors or omissions and include any such rectifications in future editions.

